重訂解體新書

卷三名義解下

卷之九

184
49
12

慶應義塾圖書館之

本卷

（編三）翻譯新定名義解下

玄澤　大槻茂質　述

靜血脈篇第十七

靜血脈　歇納蛤法（羅）　如和蘭名義則既見第三篇本脈解。此脈各種諸脈單譯某脈。而不曰某靜血脈。如帽心脈・肺管脈・之類是也。但本篇所擧諸脈闕略。亦猶動血脈上篇。因參考註證及他書。以補譯于左。

帽心脈　出於幹之所起。纒繞心底。恰若冠

帽然。但非剖開心囊則不得視也。

上幹起於心右室。大抵當背第八椎。其管所起巨大。爲空洞。其内具半月樣障膜。（一名堤肉）以障遮自上下幹所奔會之血。使無濫入于心右耳也。蓋上下兩幹位胸中央。兩肺之間。附着竪隔。不如動血脈附脊椎上也。故下幹則倚右側。心尖尾則倚左側。以使不障格心運動。實自然之妙巧也。是以心之鼓動。常在胸左旁。而應手可以知其倚位左方也。又上幹者附貼竪隔直上行肺葉間。經氣管及食道之胸濾胞而抵頸。（一曰。於此處生奇脈。）

奇脈出於上幹後面右側。當背第四椎第五椎間。經肺管右支。上行向頸灣曲。又屈曲而下行。抵背第八椎第九椎。倚動血脈右側。循脊骨下行。穿横鬲中央腱質之部。入于腹中。蔓延其部。分於嗡引脈之處。盡布散焉。又此脈受血於第十肋間。逆行其

兩側。（一曰。此脈所起左右遍傍生小支。其中左右兩支。各循行第八肋間筋。）入其所在小支者。名下肋間脈。（一曰。此支又分多岐。各遍布其近傍諸器。其最下支。則入腰部。或曰入蝓引脈。）○按原名翁業八盧牒宅牒盧。卽無對脈之義也。凡諸脈左右必對向。此脈獨奇行而無對。故名云。但獸類則偶也。或有不起其定所而由鎖骨下起下行者。

肺管脈

鎖骨下脈 上幹上行臆中骨下。經氣管直

至頸起其前面者。名肺管脈。人或有無此脈者。是屢解剖而所驗也。若然者奇脈或上肋間脈。必代而爲其用也。又在幹之上部起豎隔脈及橫隔上脈。由肺間經心行橫隔也。又於上幹分爲二支。左右各至兩手。以其起鎖骨下後。名曰鎖骨下脈。補（豎隔脈起於幹前面。循本部至心囊。○橫隔上脈左右各起於上幹上端。兩鎖骨下脈所出之前面。由肺間過心。其支循行豎隔下。而行橫隔者。名豎隔脈。）

內行頸脈 左右各於鎖骨接臆中骨處合

鎖骨下脈。其際一二支。循氣管與食道。漸行喉。分內外二支。其外者。至下齶骨角。支分。而循喉及耳後。與顳顬。而繫于顴面。其內者。穿鈹鍼揉骨崙傍一孔。入腦蓋中。合厚腦膜之四會脈。第八篇アイウ符○一曰。內行頸脈。左右各一。起於鎖骨脈上面。外行頸脈內側。鎖骨接膽中骨上頭之處。沿氣管而與內行頸動脈相並上行。分許多傍支。彌蔓氣管。食道。喉頭。筋。舌骨。舌。齒齦。其餘近傍諸部。又至喉部。分內外二支。其內者大。而與內行頸動脈兩支併行。穿楔骨兩傍竅孔。自鈹鍼揉骨崙。入腦蓋中。合厚腦膜雙泒會脈。其外者小。而循下齶骨隅角處。又分爲二支。其一行喉。其一沿耳後。行顳顬筋。遂蔓延顴面。

外行頸脈　從鎖骨下斜上行。於頸側少前皮下。蔓延頸頭。及面頰。一曰。左右各一。起於鎖骨下脈上面。斜上行頸左右兩側皮下。與外行頸動脈併行。左右各於頤下相交。不得視其端。其際生傍支。與動脈支連合。**按此脈刺絡八處之一也。**一曰。凡咽喉焮腫。刺此絡。得効常多。其法若欲刺右方絡。醫以其拇指。壓定其右方頸脈下部。又別使介者。就其左方頸脈壓定之。以披開左方絡。欲刺其左方絡者。反之。○又它症刺此脈。宜施縛法。其法先於頸最下部。卷縛帶。可當前吭頭。插入兩手示指於頸與縛帶間。而結定其縛帶。訖而拔其插指。如此則無患者妨礙呼吸之患也。而

（後又可用其拇指自縛帶上壓定頸脈。其脈浮起乃可愼重而刺之也。）

頂脈　此脈甚細小。貫項椎側起之孔。自其後升至頭頂。於其下方。分一兩細支。循其近傍頸項諸筋。

上肋間脈　起於頸脈下。鎖骨下脈。於鎖骨動脈之處。分二三支。屈曲而行于上肋。合乳脈。（此脈循第四肋間筋奇脈之所不及。而合乳脈。然奇脈支多。而能及此部者。此脈支却少。）

乳脈　左右各一。支分鎖骨下脈。下面前側或有左右各二條者。多起於其幹。如示于圖。此脈下臆中骨兩側。而行于腹。其支行肋軟骨間。其支末合肋間筋端。又數支向前。而循嬭行其所在諸筋。又行下方。循腹直筋。合其諸支者。解體諸家。別名下腹脈。

頸項筋脈　上下二條。其上者在外行頸脈側。分數支。多循頸後側之皮與諸筋。其下者。或有止外行頸脈者。然大抵至鎖骨下筋・上胸・及下頸筋。

肩胛脈　内外二條。其外者循肩胛隆起之部。其内者行肩胛下。及其側。循其近傍諸筋。（一曰内胛脈。左右各一。起於鎖骨下脈上面。行胛内部及其諸筋。外胛脈各同。其所起。在内胛脈外側。循胛外部隆起之部。及其諸筋。分小支循腋濾胞。）

腋脈　即鎖骨下脈出於胸經腋下。下手臂者。其在腋下部。更名腋脈。

頭脈　屬腋脈。而著者。有二支。其上者曰頭脈。其下者曰肝脈。頭脈自肩外側總被諸筋間。經膊及肘臂手腕。而至五指。又於膊臂上。有分一支者。共行三頭筋。入皮裏。布散其數支。循皮及其近傍諸筋者。視下臂側。而可知也。又此脈於肐肘。分爲二支。（按本絡於末分二支。上部刺之。則能治頭病。故得此名云）其内者斜行皮下。於尺中曲灣傍。會肝脈。大支。而生中脈。其外者斜行臂外側。沿尺骨而下。支分。其皮筋。至腕後。此細支當橈骨。再合肝脈之細支。名之曰胛脈。自其外側經腕後。至指。尤循環指與耳指之間。或有其行經不然

者。然取頭脈一支或中脈支末。以充脾脈之用也。

肝脈　比頭脈頗大。且其所位深於頭脈。昔時解體家名在右手者。曰肝脈。在左手者曰脾脈。於其始分爲二支。又支分許多細絲。循臂濾胞及諸筋上。而至胸筋。循肋間支分。而合肋間脈。其大者名曰下胸脈。有二支。其一深循諸筋者頗大。名曰深肝脈。其一淺在皮下者。名曰皮下脈。深肝脈。並

腋動脈・及神經・沿上臂而下。至肘之關節傍。分内外支。相連下行。蔓延所在諸筋支別。交屈指筋之腱。經腕後輪帶。循手掌及指腹。其外者傍橈骨下而爲二小支。行拇指與示指。又別分一支。行中指。其内者在尺骨側。分許多細支。循餘指内外。又深肝脈一支。合爲深脈。起三支。其一或有二條者。沿尺骨。圍繞動脈。行其近傍諸筋。又分細支。循指内部。其二支在橈骨側下而入

拇指屈筋。循拇指内部・示指及其近傍諸筋。其三支在屈指諸筋之下。間帶之傍。分而圍繞其所在動脈。又淺脈之末支。分一支。貫間帶。分而入尺橈二骨内外諸筋。

皮下肝脈。在臂之皮下。由上臂骨堆起之側。分爲前後兩支。其前者斜經尺中曲灣。合頭脈之一支。（按本絡於末合頭脈支上部刺之則能治肝病故得此名云。）以生中脈。其後者其始則爲二條。其大者自外側沿尺骨行腕後。又分一支。

生脾脈。其餘細絲遍布皮中。交其所在。數小支。○又中脈之支起一支。直下行腕後。交其所在諸脈。（一說肝脈比頭脈大而其所位亦深故其支分亦多。彌蔓上下臂諸筋及十指。又於賁其始之處生二脈。名上下胸脈。共循胸筋及背筋。又其支別行肋間合肋間脈。女子特循嬭。其上脈或有起於腋脈者。○肝脈者於胸筋腱之下。分三支。其一傍神經。經尺中曲灣。遍布下臂筋。其二沿腋動脈及神經。經上臂。下行而遍布其外部傍支筋。又於下臂中部。分内外二支。共沿屈指腱下行。遍生細支。彌蔓其諸筋而終。循手掌及五指内側。就審之。外支者傍橈骨下行。蔓延拇指示指及中指。内支者傍尺骨下而遍行中指環指及耳指。○此脈因其所位。一名）

深脈○此第一第二之諸支。在手及掌者合頭脈之數支。交錯不可分別。第三支在皮下而差大也。名之皮下脈。於上臂下端爲腂之處分前後二支。其後者於其始分爲二支。其大者則在外側循尺骨下行而至腕後與頭脈外支合以生脾脈。其餘支則悉散布皮中。其前者至尺中合中脈斜沿下臂橈骨至腕下行循拇指及示指。

中脈位頭肝二脈之中間。故得此名。又二脈統會以生中脈。故一名統脈。臂中部斜下行而循尺骨分數支。又起二支而著者。其外者循腕後內側至拇指合其近傍諸脈。其餘支行拇指與示指之間。（按頭肝中二脈尺中刺絡八處之一也。）其中一兩支亦名

脾脈（一名頭脈）其內者行示指與中指之間。又循環指者。名曰脾脈。（按脾脈亦刺絡八處之一也。古昔刺此絡治脾病。故名云。一名頭脈者。此亦因兼治頭病名歟。又肝脈在左手者。亦名髀脈。同名而異位。此因其部位異而其主治同歟。）

下幹起於心直下。大抵至胸中央。近橫鬲之處。於兩側各起一支。名曰

橫鬲脈支分循橫鬲豎隔及心囊。

肝脈下幹貫橫鬲。差爲濶大如灣處。於脊

右側。固着肝上部。於其如灣處。起三大支。及數小支無算。支分。而蔓延肝全象。支末悉與門脈之支末接合。

脂脈　此脈多起於喩引脈。支別。彌蔓橫鬲。合橫鬲脈支別。（一說曰。此脈循腎衣膜側腎及其近傍脂肪。故有此名。云。）

喩引脈　起於下幹當腰初椎處兩側面。此脈左右正對者至稀。此因有妨碍血之注入也。於其近腎之處。起二三四支或五支。

其許多支別。入于腎。蔓延其全質。又此脈或有左右共二條者。（一說此脈太而短。大抵右脈比左脈則稍高。或云。左脈差高。又或左或右。有二條者。）

右方精脈　注入其血於下幹。左方精脈則直入于左方喩引脈。蓋左脈若接其幹。猶右脈則趨動脈幹之上。故爲其鼓動激勢所壓迫。而有支障遏止其流血之患。是以不接其幹。而直入喩引脈。使之避動脈搏動。以無其官能之妨碍也。此脈左右共斜

下行。男子則經羞骨。過臟囊梢。行陰囊。入睾丸。女子則不經臟囊梢。抵卵巢及子宮底。

腰脈　位腰椎後。穿其竅孔間。傍其神經。循脊椎於其兩側。合內行頸脈二支之下行者。（一說左右各一。起腎脈下。入腰筋者。名下腰脈）

補　上腰脈　下幹合肝脈下。三四指橫徑。沿動脈下幹。下行。至腰椎處。左右各起一支。行腰筋。

靜血脈下幹。至腰第四椎。與大搏動脈下幹之處。則前後轉其位置也。此爲以其椎骨末起爲隆起。或恐大搏動脈幹血行之劇動破害本幹也。故自離椎骨。以出其前也。按西醫格致身體諸器。研究精細。常出人之意表。而至如左方精脈不接其幹而接腎脈。靜血脈幹。至腰第四椎與大搏動脈幹前後易位等。則推其所當然之理。而究其所以然之理。亦何其奇也。實可謂窺造化之秘矣。又本幹於此部。岐爲二大支。以行足部。其爲岐處。名曰腸骨脈。由其岐間起者。則

薦骨脈 起於腸骨脈所爲始之內側。或有左右各起一支者。穿薦骨前孔。而入脊椎。

內行腸骨脈

下腹脈 生下腹脈·隱處脈·內行嬭脈悉彌蔓少腹所在諸器。又其中行直腸諸筋。生外行嬭脈。爲羞骨脈。行膀胱。男子則循陰莖。（按是亦刺絡八處之一也。）女子則其許多細支循子宮者極夥。此當月月有餘之時。則合隱處脈通泄其血。月經即是也。且此脈。女子則循膣及肉趐與兩脣。即隱處脈也。男子則行于陰囊與陰莖。

外行腸骨脈 生上腹脈及筋脈。

上腹脈 上行而循腹之諸筋及腹膜腹皮等。其一支著者。貫腹膜升而經腹直筋。上行而抵臍。○名哲法魯必烏斯及其它解體家皆言。此脈合乳脈。然歇轂力烏斯老楞低烏斯二子以前說爲可疑。爾後亦未聞有精究之者也。

補

筋脈 起於上腹脈。下循行腸骨筋·及其

近傍諸筋。

股骨脈　此外行腸骨脈下至股骨之部也。自此分五支。第一支曰胯脈。分大小二支。其小支則循胯外側諸筋及皮。其大支則先行髀之諸筋。分爲二支。其一貫膜間帶。循胻骨前部諸筋。過輪擽帶而行足背。終循每趾兩側。其二循胻骨後部諸筋。而至蹠及蹠與趾下面。第二支曰筋脈。分爲二。循股骨及䯒骨諸筋。第三支曰膝脈。資其始於股骨脈。一支行膝皮下。引蔓而至趾上。又分髀皮下。下行彌蔓內外踝。第四支曰髀脈。循髀之諸筋。蔓延足背面皮下。第五支曰母脈。此一支絡之著者也。循蹠內側並神經大管。貫總被與諸筋間。至內踝下邊。分數多細支。循其近傍諸部經足背。至每趾。專循大趾也。（按是脈亦刺絡八處之一也。蓋母者指子宮也。子宮諸病刺此脈則有功。故名云。）

按協盧恒解體書所說大同小異補譯。

于左以供參考。

内行腸骨脈（從此起者五。曰下腹脈。曰隱處脈。曰内行嬭脈。曰臀筋脈。左右各一。循于臀筋。）

外行腸骨脈（從此起者二。曰上腹脈・筋脈。此謂外行腸骨脈。下而至股之部也。分爲内外。其内者小。名之内行股骨脈。其外者大。名之外行股骨脈。一名股骨脈幹。）

内行股骨脈一名**母脈**（在皮下脂肪膜下。行股内側。沿神經大管。下行皮筋間。至内踝。而過足背。行大趾。支別悉分布五趾。合他脈支也。）

外行股骨脈（此名股骨脈幹。生數支行胯縫。從此起者五。曰小胯脈・内筋脈・起於外行股骨脈上部内側。分爲二。其支分彌蔓股骨・骭骨・諸筋。膝脈・腓脈・大胯脈。）

以上所說動靜二脈之支分行經。人人不同。是因其所分散彌蔓各體有不同也。不能執一定之說也。

主用

靜脈管中數處有障膜。或單或複。以支障血之逆退。令之便于循行。見第三篇圖廿符。（一云。欲知爲逆行之血。觀如在股脛部傷之。則其出血向下部奔迸。在頸頭部傷之。則出血向上部奔迸之類。可以知矣。但二脈共至其絡糾繆交雜。殆

難分上下也。又云。動靜二血脈諸支其所起止。皆同位併行。然亦或有不然者。如手足。則二血脈終始循環之狀。左右各有不同者。然如大支。則大抵併行。至其細小支。則不必然也。

按所循環身體之血道二途。其一前所說搏動血脈。而漢所謂動脈也。其一本篇所說靜血脈。而漢所謂青脈（青筋浮絡）也。然其稱青脈者。古來未見有辯其行經之本末起止。外內出入與其本性主用者也。故雖以經與絡分脈行之表裏內外。伏行爲裏

者曰經。浮越見表者曰絡。（經曰經脈十二者伏行分肉之）際。深而不見。諸脈之浮而常見者皆絡脈也。又曰經脈爲裏。支而橫者爲絡。又曰經虛而絡滿。又曰經脈末盛。絡脈調勻。又曰刺絡而虛經。又曰陰脈陽脈。又曰諸絡脈合於皮中。其會皆見於外。又曰血脈者盛堅橫而赤。上下無常處。小者如鍼。大者如筋。又曰刺絡脈者。必刺其絡上。又曰久痺不去身者。視其結絡。又曰經脈者常不可見也。其虛實也。以氣口知之。脈見者皆絡脈也。又諸篇有稱血脈血絡者。校之實測。則大差也。要皆不經解剖而摸定之所致也。且古來經絡字面。不必拘內外。而熟用之者。亦多矣。故不敢取之也。輓近王

氏傳聞西說。譯載其著書。亦因循古經。分經絡二字。以搏動血脈譯脈經。以靜血脈譯血絡。然如出於心者曰脈經。再受其血於支末者曰血絡。則實測之正說。而誠和漢千古未發之新論也。

又按二脈之幹也。枝也。雖有分流支派萬緣千別。只是一經。出於心還於心。乃彼所謂血行。則晝夜往來循環其常態恰如渾圓匝也。但因其所經過位置。舉其著者以命之名耳。今二血脈之得名者。筭計之。則各不過四五十。各條擡頭其名者。則當讀内外醫方諸譯說。有言及其名者。便于參照也。是其所以不厭煩而爲此補譯也。但諸脈血路。至說大小引蔓。或出或分。或上下。或内外。或左右。或前後之多岐數派者。則讀而譯之之際。目眯心茫。自不能無惑。恐有誤解其位置次第者。後之譯者幸訂焉。

門脉篇第十八

門脉（直譯）苛納・撥盧答（羅）波盧多・窒蝶盧（蘭）按即門脉之義也。此脉如靜血脉。亦如動血脉。而異其用。如說于本篇。蓋以其形狀與官能論之。則兼動靜二血脉之用者也。其名門脉者。以受所繫腹内諸器之脉血。而輸送諸肝門之故也。就諸說審之。門脉者受所循腹内諸臟動脉之血。漸湊會爲一短幹。以入于肝門。復分爲數小支。以爲肝之全質也。故上下兩端。許多支分。而其中間爲一短幹。是以其所起止。謂之上下支。其作用。則猶他部所循動血脉之梢末。必靜血脉支相接。而支授者也。其所受血之諸器。則膽・胃・脾・腸・及腸網・腸隔等也。其血則入肝。爲釀製膽汁之用也。蓋循諸器。而既竣資用之餘血。則其質已濃厚。故運行亦徐緩也。且其血液屬渣滓。加以二條膽

脈所輸者。故其味已帶淡苦。此所以爲製造肝之純苦膽液之料也。其中自腸隔起者尤多。而脾所出之血。專助其主用也。○諸支之湊會于幹而入肝爲漫衍者。名曰上支。分爲二大支。中間生一小支。二大支又分各爲二支。共五支。從此漸分裂千朶萬椏。彌蔓肝之全體。其末梢悉連肝濾胞分泌製造膽液也。已終其用。則輸之肝靜脈之支末。會幹而歸納于心。資其原。於內藏諸器者。名曰下支。其用如靜血脈。而無障膜耳。○門脈之入肝支分者。皆向上蔓延。肝靜脈之入肝支分者。皆斜向下蔓延。兩脈錯綜。殆爲十字狀。悉相連接。以得傳注門脈之血於靜脈。○欲審辨二脈之細支。別則先剝去肝包膜。少抓傷。就其靜脈大支與門脈幹。更吹之。則滿肝之支別悉泡脹。乃二脈分明。可得而觀焉。

纖條　修留鳩力（羅）打更　斯彪留乙登（並蘭）按

打更者枝朶也。斯彪留乙登者纖枝條也。但此非門脈爲樹枝狀之謂。其所爲根狀之如纖根細鬚者之謂也。此門脈之入肝彌蔓而造爲其全象者也。（上支也。）一說所謂有一種纏膜固包纖條之錯綜者名曰拔力梭泥烏斯統膜。（見第二十四版圖一符。）

補膽脈（二條共連幹右側。一連肝靜脈。一連門脈。）臍脈（此脈兒在胎孕中時。在門脈幹入肝之處。）

胃右脈（自胃上部。連幹左側。名之曰胃上脈。）

十二指腸脈（起于幹右側。連十二指腸。又支分連濾胞牀與腸網門脈幹。於所起十二指腸脈之下部分爲左右大小二支。左者小而高。名之脾枝。右者大而低。名之右幹。○或云有十二指腸脈起于此者。）

脾枝（分於肝。而左行沿濾胞牀。爲凹陷之部。而連脾。）

內行嬭脈斯迸宅牒盧 蘭按斯迸者獸嬭也。（在直腸端肛口。狀如獸嬭。一有金脈之名。）此脈出於脾枝資始之部。循厚腸而行直腸。補（或云起於右幹之始。或有起於右幹與脾枝之中間者。○所謂痔疾者此脈至肛門者腫起而流滴膿血也。按彼呼痔曰斯迸能者爲之也。）

胃左脈二條。一者大。一者小。共起於脾枝。連胃上脈。相交。而冐被胃。如帽。故有帽胃脈之名。

腸網左脈自脾枝下面。與下支生一兩支。別連腸網脈。起於脾枝下面。連胃與腸網。

胃腸網右脈○此脈所起之部。分爲上下二支。上支者連脾上部。下支者連其下部。

短脈謂脾上支入脾。生一二支。別連胃者也。

胃腸網右脈起於右幹。右面。連腸網。右幹下部。分爲三大支。循腸膈襞

腸隔脈膜之間。連腸支分。遍蔓其中[illegible]支連合錯綜。爲弦狀。遂循諸腸。纏膜。

主用。註證曰。門脈纖支諸脈之血。爲運行也。平常甚遲緩。故其血液動爲濃厚。每因以生險重諸病也。名哲斯打鹿門脈論中詳載之。又稱此脈謂諸病之門戶。書中録其所起由。可謂盡矣。按是謂肝臟壅塞諸病歟。其証狀多端。詳于內科諸書。○又按。肝之全象者。門脈之所成也。竊思西哲。究門脈所起止者。先欲實測肝之爲形質者。而解肝。就其細絡纖支。漸次逐其所來。終得其所起。而知之者歟。彼致知究理之學。亦可謂能得其法矣。

左方動靜門三脈名義解分註補說者。

【協盧恒】解體書（師家所藏）所載而同社某氏所嘗譯草也。其說頗詳。客其圖殊明備。足與本篇詳略互相發揮也。故校訂其說摸寫其圖。且附符號以供參照。

【補】

【協】動靜二脈圖名稱及符號

○動血脈符號　第卅七圖

【甲】動血脈幹　起於心左室者。

【アア】帽心脈

【丙乙】動血脈下幹

【丁】左鎖骨下動血脈

【イイ】頸動血脈

【ウウ】脊椎動血脈

【エエ】頸動血脈外支（【一】入舌筋者。兩曲筋之支。【二】行脣及【三】顳顬動血脈。【四】後頸動血脈。）

【オ】内行頸動脈

【カ】脊椎動血脈行頭中處

【キ】脊椎動血脈合頸動脈者

【ク】脊髓動血脈支

ケ 頸椎動血脈支

コ 頸筋動血脈

サ 嬭動血脈

シ 上肋間動血脈

ス 外胛動血脈

戊 腋動血脈幹

己 腋動血脈支

セ 内胛動血脈

ソ 上胸動血脈

タ 下胸動血脈

チ 循三稜筋之動血脈

ツ 循尺中曲灣並其近傍二動血脈之較著者

テ 行尺中曲灣腋動血脈大支

)()(腋動脈幹下支行其各部近傍者

庚 大尺骨動脈幹

辛 小尺骨動脈

ɔ 動脈支溯于上者

壬 大尺骨動脈支別

癸 其一支行屈指筋及伸指筋者

ナト 癸符動脈支行屈伸指筋者

ト 大尺骨動脈小支

入 小尺骨動脈小支

二 小尺骨動脈外支行拇指者

ヌ 其內支

子 循拇指動脈

五 循示指動脈支

六 爲彎動脈之一支分多支行掌者

七 行小指筋動脈

八 分多支行指一動脈爲彎曲者

九九 其支一者行二指內側一者行餘指外

側者

子 右方鎖骨下動脈

乙 大動脈下幹

イ 肺管二動脈

ウ 肋間動脈

エ 横鬲動脈

オ 腹動脈

カ 右方胃動脈

キ 肫・十-二-指-腸-動-脈

クク 左方胃動脈

ケ 腸網動脈

ノ 胃-腸-網動脈

コ 脾動脈

サ 右方膽動脈

シ 肝動脈

ス 腸隔上動脈

セセ 其所㆓切-断スル㆒之動脈

ソソ 循㆑腸爲㆓弦-狀㆒之支-絡

タタ 其爲㆓弦-狀㆒ヲ者蔓-㆓延スル于腸㆒之動脈

チ 腨動脈

ツ 腎動脈

テテ 腰動脈

ナナ 精動脈

ト　腸隔下動脈

二　腸骨動脈

ヌ　薦骨動脈

エエ　内行腸骨動脈

XXエエ　外行腸骨動脈

b.　其支行二外部一者（内行羞骨動脈）

d.　下腹動脈

ナ　其支行二膀胱陰具一者

S.　其一行下肛門名二嬭動脈一者上

E.　上腹動脈

シ　合二嬭動脈一者

Z　陰具動脈（外行羞骨動脈）

甲　䯒股動脈

乙　外行股筋動脈

丙　内行股筋動脈

イア　筋動脈、支別

ウウ　股動脈、諸支並二膝動脈

エエ　外行筋動脈支

カ　内行䯒動脈

カ　外行骭動脈

キ　其循行者

ク　腓動脈

ケ　腓動脈支別

サコ　腓及其近傍循二筋動脈一

シ　跗・足背蔓延ノ動脈

ス　行レ跗動脈

セ　循二跗ノ外面一ニ動脈

ソ　行レ蹠動脈

タ　為二彎曲一ヲ而支別蔓延スル者

チ　彎曲ノ支別行二足指一者

丁　以二動脈一成二蹠ノ形一ヲ者

○静血脈符號　第三十九圖

甲　斷二心室一ヲ見二静血脈幹ノ孔口一ヲ

乙　静血脈下幹

丙　静血脈上幹

丁　奇脈

戊　鎖骨下脈

ア　帽脈

ア　肺管脈

イイ　下肋間脈

ᘐ　竪隔脈

ウウ　橫鬲上脈

エ　外行頸脈

オ　内行頸脈

カ　脊椎脈

キ　内行頸脈循二黏膠濾胞及厚膈膜ニ一一支

ク　内行頸脈合二厚膈膜左右雙泒會脈ニ一處

‼　外行頸脈ノ前支

ケ　外行頸脈ノ二支合フ為二額脈一ト者

コ　外行頸脈ノ後支

サ　上肋間脈

シ　乳脈

ス　皮下脈（即頸筋下脈）

セ　頸筋上脈

ソ　胛筋脈

タ	上下胸脈
チチ	循上臂數小支別
ツツ	行下臂數支別
テテ	靜血脈數支爲連合者
ナ	髀脈
トト	支分而行手之數多支別
己	肝脈
庚	頭脈
辛	頭脈外支
壬	頭脈內支
癸	皮下脈
子	肝脈內支
丑	深脈
寅	皮下脈大支
卯	皮下脈小支
辰	中脈
巳	深脈內支
午	深脈外支

C.. 其靜血脈連合メ為二洲嶼ノ状一ヲ者

丙 靜血脈下幹

丙丙 肝脈

丁丁 腎脈

イイ 奇脈肋間脈

ウウ 横鬲脈

エエ 上腰脈

オオ 脂脈（即側腎脈）

カキ 精脈

クク 下腰脈

ケケ 薦骨脈

戊 腸骨脈

己 内行腸骨脈

庚 外行腸骨脈

辛 母脈（即内行股脈）

壬壬 箭脈（即外行股脈）

コ 下腹脈

サ 外行嬭脈

シ　内行腸骨脈支循二臂筋一者

ス　外皮脈（即上腹脈）

セ　隱處脈

ツ　小胯脈

癸　内筋脈

子　膝脈

丑　腓脈

寅　大胯脈

巳　母脈支

補　新製　門脈圖符號

甲　幹（下支）

乙丙丁　上支

乙丙　二大支

丁　一大支

ア　膽脈

イ　臍脈

ウ　胃右脈

ヱ　十二指腸脈

戊 脾枝右幹

己 脾枝

コ 左行

サ 内行嬭脈

オ 胃左脈之大者

カ 胃左脈之小者

ト 腸網左脈

ク 胃腸網左脈

ユ 下支

ケ 短脈

シ 胃腸網右脈

ス 腸隔脈

腹篇第十九

按本篇腹中外所具有之諸物。多唯擧其名目耳。是以其各篇詳之也。但以下三物粗擧其體用而無復本篇。因略抄諸説以附焉。俱是漢所未説

者也。

白條（直譯）微跕・斯跕儸卑　蘭按即白條之義。一名腹中線。此剝腹之外被則所現其中行之一大筋也。（漢所謂任脈經部位）上起劍尖軟骨。下至羞骨。其幅一指横徑。自臍廓以下至羞骨之際。稍狹細。此即腹向諸筋之纖鬚細線。斜横交錯。聚會紐修而所成之腱也。

臟囊　逬斯斁古　蘭按逬斯者腹也臟也。斁古者囊也。註證曰。此物襲膜成質。其間容包兩腎・輸尿管・膀胱・靜血脈幹・及其諸支別。乳糜槽等。故解體家總稱之曰襲囊。但至其下端。則甚薄而如脂囊。宜於膀胱與羞骨間而辨晰焉。○此物資其始於腹內諸臟外膜與提肝帶。女子則起於子宮濶帶也。

腸網　達盧模・湼多　蘭按即腸網之義。（諸書單稱）湼多。（即網也）註證曰。此物脂肪極多。有一箇脂管輸脂於其脂囊云。又此物開一小孔在

于肝大葉之下・提肝帶・十二指腸・接膽之際。結腸與濾胞牀相連之處。宜參考他內景諸說以領會焉。

食道胃及厚薄二腸篇第二十

食道（直譯）烏索法牛斯（羅）斯落骨・達盧模　蘭按斯落骨者嚥也。達盧模者腸也。蓋嚥者飲食嚥納之義。其謂之腸者。食道與腸其狀相似也。故直譯之。則嚥腸也。一有莔杌・百

乙不蘭之名。是胃管之義。以其爲胃之上管也。此漢所謂食道也。但大異其命名之義。然今不用原稱二譯名。而直以食道譯之。亦取舊稱易記也。夫食道者一箇膜管而起咽門。前着氣管後面膜質之部。故雖食物充脹其管。無有吞嚥之妨碍也。又此有數條筋。共爲開闔之用。展縮之機。以嚥納飲食送之胃中也。其管後接脊骨下。當背第九椎之處。少倚左側。當其第十一椎

之處貫橫亙而連胃上口。其裏面、神經濾胞敷陳滲出稀液。以和調食物。助消化之力。且常滋潤滑利食道。其液與津唾同性功。名之曰食道液。詳于第三篇。◎其繫食道諸筋、者。所謂起皺・起項・二開筋。及封閉筋也。而封閉筋、卷纏食道之全體。其所起有三。名亦從而異。一舌吭筋。一甲狀吭筋。一環狀筋。各對偶。而繫焉。每使食道一體爲縮脹動機也。◎按諸說。四膜重襲之序。第一爲膜樣。其膜長短正斜相聯絡。而全統包其表。第二爲筋肉樣。食道・胃・腸・發蠕動機之本性者。此筋膜之所使然也。故能揮動其內所納受之水穀。以進其下降。第三爲神經樣。是神經細纖之修組。以所成。而無算細血絡濾胞。亦滿其中。故能爲觸知。且濟泌稀液滲透水穀。能使之剋化。每解飽而起饑。第四爲毛茸衣。是毛樣細縩別之所織成。其狀殆如天鵞絨。是要雖受

食糧甚粗糲者。不使之侵刺神經衣。而固襯貼其表部也。

胃

限多力鳩留斯 斯多苜闕斯 並羅 瑪抗 蘭

按食道之延。潤其下。而受盛飲食之部也。蓋飲食之入胃。先調熟于此。以裨薄腸全熟之功。謂之初化。漢所謂胃也。（脾胃倉廩之官。又胃會也。胃爲市諸物會于此。又胃圍也。圍受食物也。又胃司納受云云。）但至其所謂五味出焉。又主消磨水穀。而養於四傍。又胃中腐熟水穀。其滓穢自胃之下。傳於小腸之上口。又與脾相並稱脾胃。共爲水穀消磨之官。乃云脾。脾裨也。助胃氣主化水穀。又磨胃主運化。等諸說。則悉皆鑿空臆想。無一可從焉。宜改面目熟讀本篇。而後就物以求其實矣。夫胃者。其裏面寛縦而爲皺襞。日常所受納之飲食。暫溜止于此。而使不速滑脫其下口。因其所在濾胞滲出所謂胃液者以交之。且神經液灌漑。與胃本性煦温氣調熟之。先腸以進消磨

之機爲半生半熟之物此係于其神經及筋膜之機轉使胃縮脹皺襞爲之盪摩也又隨其神經及諸筋運動之機漸次送下下口其經初化者下腸則交膽脏二液而得全熟尅化此其常機也葢胃液一有釀沸液之名此液不特生于胃中亦滲出于食道濾胞又出於其所用飲食中以裨胃中之初化也

左口　［靈劫盧民鐸・垤盧・苜杬］蘭　按胃左口之義也直連食道稍倚心窩左邊

下口　［翁多拉斯跕盧］蘭　即下口之義又別名［波盧低盧・垤盧・苜宅杬］［波盧低盧］者小門也此胃入腸小門之意也因私譯曰胃竇（按竇主竇之竇小門也）

腸

［應的斯・低那］羅［達盧模］蘭　即腸也連稱二腸則曰［達盧綿］蘭　按漢分腸爲大小和蘭則爲厚薄（和蘭亦一有大小之稱）益薄則小厚則大大小厚薄雖似異其義互不相妨但其

質之爲厚薄。自有所當然之理而存焉。則不得不舍甲而取乙也。故新以小腸譯薄腸。以大腸譯厚腸也。漢說太腸者傳導之官。變化出焉。小腸者受盛之官。化物出焉。則官能位置皆大差矣。又其所謂小腸後附脊左環廻周疊積其注於廻腸者外附於臍上。廻運。環十六曲。大徑云云。長三丈二尺。廻腸當臍左環。廻周葉積而廻運環反十六曲。大徑云云。長二丈一尺。廣腸傳脊。以受廻腸左環葉。脊上下辟大云云。長二尺八寸。腸初入至所出。長六丈四寸四分。廻曲環反。三十二曲也。又腸暢也。又貴通暢也。通暢胃氣滓穢。又胃中腐熟水穀。其滓穢傳於小腸之上口。自小腸下口。泌別清濁。水液滲入膀胱上口。滓穢入大腸上口等之諸說。悉皆疎鹵臆斷。無一足取焉者。若夫以胃爲水穀消磨之府。以小腸爲泌別水液。其液滲入膀胱。則寔捉影捕

風之空論也。亦何聖言云乎哉。其後人僞託不待辨而明也。是余雖似好辨然我新譯之業。不得不姑假其文字則亦不能無眞僞之辨也。學者宜去舊染而就本篇實詰也。

夫腸者始胃之下口。紆廻屈曲終直腸肛門。其始窄小部名之薄腸。應的斯低那·的奴乙鵶 羅 盾湟·達盧模 蘭 又區分其名爲三部。曰十二指腸。曰空腸。曰廻腸。其連接

薄腸而潤大者名之厚腸。應的斯低鵶·蛤蠟轂 羅 第劫·達盧模 蘭 又區分其名爲三部。曰盲腸。曰結腸。曰直腸。蓋薄腸者主腐熟水穀而造釀乳糜。故其質薄以使滲出其醲浥之乳糜而輸其管也。厚腸者主傳導其渣滓之穢物而泄于外也。故其質厚亦爲防臭汚之漏洩也。共裹面遍滲泄稀液。名曰腸液。其在薄腸者稀漁乳糜。其在厚腸者滋潤大便也。又一腸共有本然

之動機而轉輪乳糜傳導糟粕名之曰蠕動機（見于第三篇食道胃之動機名亦同）此因造爲胃腸之諸膜與橫肉低昂及腸筋起張並膽液旋動等之輔助也此其概略也逐次審之則

十二指腸　受阿牒奴模　羅　多襪盧拂形葉力硬·達盧模　蘭

按多襪盧拂形葉力硬者十二指也謂胃左口下薄腸之始十二指橫徑之際也又其屈曲之處別名第一胃（按漢胃口下六寸餘幽門若似指此而非也）其裏面濾胞甚多

分泌水液滴下以裨其消化之功云又此腸之上頭內側通一箇小孔所謂總管者併灌膽胰二液爲自胃所下飲食化釀之原醅也

空腸　一名枵腸　噎匊奴模　羅　奴古的冷·達盧模　戾日硬·達盧模　並蘭

按和蘭二名共空枵之義謂十二指腸之下廻轉至臍廓之部十五擽之際益十二指腸與此腸受膽胰二液以專消磨飲食運脈之連係于此

者。每噏收其化變之精液所謂乳糜者。以滲輸腸膈中之湩脈也。其縮餘糟粕。則直輸厚腸。故本處比之他部。則每多爲空枵。故有此名。

廻腸　一名環腸　【戻烏模】羅【阿模業甏鄧・達盧模】【阿模業僕硬・達盧模】（並蘭）按和蘭二名。共廻折環反之義。因其形狀命名也。謂空腸之下。轉回環反二十擽之際。當臍下少腹之部也。蓋飲食經以上二腸之間。既蒸出其精液乳糜。至此腸。則以多屬渣滓。湩脈之連係者。亦從而漸稀少。傳導其渣滓已爲屎狀者。上行以輸諸厚腸。其間湩脈之連係者。猶且噏收其縮餘之精液也。其與厚腸相接處。有一障膜。以拒其上輸汚物之逆退者也。（按漢所謂廻腸者。大腸也。覧者莫與之混焉。又漢大腸與小腸之會曰闌門者。似暗指之。）

盲腸　【蛤穵鳩模】羅【勃靈牒・達盧模】蘭　按【勃靈牒】者盲也。謂厚腸之始。四指橫經之際。

其側面一方。向下潤脹爲嚢狀之部也。其爲嚢底狀處。無通他之道。故得盲之名。此猶言皆井死巷暗溝也。其用則暫瀦聚自迴腸所受之糟粕於此。徐輸諸其上。以便結腸之傳導。其與迴腸交際之處。生長約四五指横徑。大如小指之小管。狀如蛔蟲者。名曰

蟲樣垂（直譯）穵逬日古斯拂盧密福盧密斯 羅 縛盧模沕乙泄·穵盎方杌泄鹿 蘭 按縛盧模沕乙泄者蟲樣也。穵盎方杌泄鹿者懸垂也。此物濾胞爲質。故能泌別滲出水液而注灌諸盲腸。滋潤其所容之糟粕。以使無乾燥結塞之患云。○其從此上行傍肝膽抵上腹右邊曲而沿胃底行上腹左邊。傍脾與左腎後曲而下行至少腹下邊左側。復升臍下。迴曲大約六揲之際。名之

結腸 一名蟠腸 可籠 羅 蛤盧的鹿·達盧模 蘭 固結之義。一名可籠垉鹿達盧模 蘭 蟠

屈之義。一取其作用。一取其形狀也。葢糟粕至此腸。凝結捏聚。以爲屎。故其裏面有襞積。大者。能爲其用。且多有障膜。間隔穢物。而防其洞泄妄流。令之得結固之定度。因其結固縮窄之機。猶且絞出殘餘之精液。以輸所繫此腸之滙脈。其表所在。有繫帶。提擧其重體。以繫着臟囊也。又曰。形如S字。S（噎斯）字者。其蟠屈之狀。厄勒西亞國ς字（古體）字狀也。（八盧協應曰。結腸廻屈至其端直腸之際。形如翻S字。）

自臍下直下。肛門二手橫徑許之際。名曰

直腸　應的斯低奴斯·列古丟模　羅　列吉的達盧模　蘭

按。列吉的者。直也。此以其直下肛門也。此物特與漢名符合。又一名終腸。噎印隄達盧模　蘭　此以其爲腸之終也。凡大小二腸。漢別無其分部之名。唯有大腸一名廻腸。直腸別名廣腸。又膗腸耳。

按。二腸本一條長膜管也。因其形狀主功。分爲六腸。大約薄腸若長而居十之九。厚

腸者短而居十之八。厚腸多位上部。薄腸多位下部。各部尺寸。諸書稍有異同。以本篇概謂身材六倍為得矣。總計本篇所說各腸尺度。得本邦曲尺貳丈七尺也。記茂質當親解剖屍體度之得。本邦步法四間半。（以曲尺六尺為一間。）今筭之則得曲尺貳丈七尺也。嗚乎。東西萬里而暗符其數如此。實測之不欺人可感也。夫人以此一大長管疊積收藏腹腔中。以使消磨傳導皆適其宜也。若短管直行洞通。則何以得逞其消化傳送之機能哉。造物主之奇巧。於是亦可見矣。

腸隔及乳糜諸道篇第二十一

腸隔（直譯）滅僧的力烏模（羅）達盧模悉啓鹿（蘭）

按悉啓鹿者隔也。障也。間也。一有腸內間膜之名。密貼鹿達盧模弗麗斯（蘭）又譯腸間膜。此物膜質重襲。全徑平圓。延展附著

厚薄二腸内側連綴之。以障隔其間際也。其膜有二様。繫着薄腸者。曰薄腸隔膜。連綴厚腸者。曰厚腸隔膜。但至結直二腸之部。稍異其状。其膜右邊。自結腸爲始之處。延長而爲帶狀。以繫固結直二腸也。其嚢膜在人類。則頗厚矣。其間所在湩脈・濾胞・水脈・血絡・神經・脂肪等。擧而向陽照之。則無不悉見焉。此膜別名。密的鹿・英葉忙鐸是居中臟之義。蓋以其居于腹中位也。其以臟命之者。以藏以上諸物之一要具也。此漢人所未説者也。

湩脈　法鞁蠟古的穵　羅　滅鹿古法登　蘭

按滅鹿古者湩也。法登者脈也。蓋滅鹿古者謂水穀精液。自腸滲出而形色如湩者也。漸經濾胞。濾製則更名乳糜。但在腸隔之際。呼之曰湩。其管稱湩脈。極細薄而小。恰如絲。白色清徹。是其内充液汁以透見于外之故也。夥在嚢膜間。每噏收湩於腸以

先輸諸濾胞。終會其槽也。

乳糜槽　吉斯的盧那蠟古的穵　列泄不荅鳩留模（並羅）業乙鹿·拔華　業乙盧·翁多方業盧（並蘭）按業乙鹿者乳糜也。（詳于第三篇）拔華者槽也。一名翁多方業盧者受盛之器。其義亦同。此長圓一小膜囊。而位于腸膈後邊。左腎右傍。以聚會所注來之湩於此也。又水脈自其近傍諸部濾胞起數支連于此。共注入水液。稀解調熟其所湊會之乳糜

以上輸乳糜管也。

乳糜管　受古丟斯·多蠟悉鳩斯（羅）業乙鹿·勃乙斯（蘭）按勃乙斯者管也。槽之上口延長而爲細小膜管。終接左方鎖骨下脈者也。注灌乳糜於其内。而混交其逆行歸流之血液也。蓋其管甚薄而細小。在屍體則壓扁難容易視之。宜生剖獸畜以得明晰也。（説見于第三篇）

◯膜間所在二血脈·神經·濾胞等。本篇略焉。今擧其略。則動脈二條自上

下幹分至于此。靜脈接之受其血。以傳門脈。其神經則自胃及肋間與脂肪來相共聯絡。恰如網羅。濾胞則大小共柔脆。少年色白。老者黯赭。詳載解體諸書。

肶篇第二十二

肶

（新譯）封古列窒斯（羅）窒鹿弗儸斯吉離盧・別貼（並蘭）按和蘭二名。共連合二語稱之也。窒鹿者都也。統也。弗儸斯者肉也。肉即指濾胞也。（濾胞聚結者。亦稱肉。其義見前。）此濾胞統會而爲一片肉之義也。其一則濾胞牀之義也。蓋濾胞會萃爲一物。橫居胃下。而自爲牀。因以名焉。（此猶漢以石液鍾聚磐結者。名鍾乳牀歟。）夫此物藏酸液。而與膽之苦汁相須爲用。以爲飲食消磨之原醅也。乃宜命一箇臟名。以與他臟併稱焉。然漢人所未說者。故今新製一字譯曰肶。肶徒孫切。月肉也。屯聚也。結也。即濾胞屯聚而爲肉之會意也。（按字書。肶鳥藏也。言鳥藏名鷄

（肫鶴肫。則雖似有所據然亦非必然也。蓋會意之偶然而合者。）一名濾胞牀。此物諸書異名甚多。卽太會濾胞・腹裏肫牀・都臠・會簇・濾胞・純肫・素肉之類。皆和蘭稱呼之譯名也。羅甸則無別名。如其内所蓄藏之精液。與其主功質性。則既詳于第三篇。不復贅。蓋此物其體質濾胞。而常受其所在動脈之血。泌別酸稀液。以藏其内。又所繫脾之水脈通于此。而輸其所分泌之微酸稀液。以裨之。宜與脾篇併考焉。

一說。肫重三十又二錢。或四十錢。又曰。其總管入十二指腸之孔。在胃竇之下。四五指橫徑之處。○註證曰。曆元一千六百四十一年。（我寛永十八年辛巳）名哲福弗苜奴斯者。解雄雞。始視肫中諸管。乃傳諸苛盧心及烏斯（人名）者。厥翌歲。其人亦偶解一屍而始視之。故或呼之曰苛盧心及烏斯管。

184
49
12

本編
巻三

翻譯新定名義解 下